



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

6164-е заседание

Пятница, 17 июля 2009 года, 12 ч. 40 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Ругунда (Уганда)

Австрия	г-н Луттеротти
Буркина-Фасо	г-н Кудугу
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Скрачич
Франция	г-н Гиде
Япония	г-н Такасу
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Мексика	г-н Руис Массье
Российская Федерация	г-н Долгов
Турция	г-н Чорман
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Италии	г-н Куоррей
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло
Вьетнам	г-н Бюй Тхе Зянг

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые
террористическими актами

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 12 ч. 40 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Индонезии с просьбой пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. Руководствуясь сложившейся в этом отношении практикой, я намерен, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Наталегава (Индонезия) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению вопроса, стоящего на его повестке дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает террористические нападения, которые были совершены в Джакарте, Индонезия, 17 июля 2009 года и в результате которых погибло и было ранено большое число людей. Он выражает глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этих гнусных террористических актов и их семьям, а также народу и правительству Индонезии.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость предания правосудию тех, кто осуществил, организовывал, финансировал и направлял эти заслуживающие осуждения акты терроризма, выражает уверенность в том, что

правительство Индонезии сделает это, и настоятельно призывает все государства к тому, чтобы они, руководствуясь своими обязательствами по международному праву и соответствующими резолюциями Совета Безопасности, активно сотрудничали с индонезийскими властями в этой связи.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не имеющими оправдания, независимо от их мотивов, где бы, когда бы и кем бы они ни были совершены.

Совет Безопасности подтверждает далее необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами. Совет напоминает государствам, что они должны обеспечивать, чтобы меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международным стандартам в области прав человека и нормам беженского и гуманитарного права.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости бороться с терроризмом во всех его формах в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций».

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2009/22.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.